

THÔNG BÁO

Người nhận: Chủ Tịch và các Thành Viên, Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập Boston

Người gửi: Cathy Lizotte, Cố Vấn Pháp Lý

Ngày: Ngày 14 tháng 7 năm 2021

Về việc: UP Academy Đề nghị Phê duyệt Biên bản Ghi nhớ và Hợp đồng Quản lý _

UP Academy Boston (“UAB”) và UP Academy Dorchester (“UAD”), là hai trường bán công Horace Mann do Mạng Lưới Giáo Dục UP (“UPEN”) điều hành, đang đề nghị sự chấp thuận của Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập về hai bản sửa đổi điều lệ.

Đề nghị phê duyệt:

1. Điều Lệ Sửa Đổi

Theo 603 CMR 1.10 (4), các sửa đổi đối với điều lệ của Horace Mann cần được Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập và đơn vị thương lượng tập thể địa phương phê duyệt trước khi đệ trình lên DESE. UAB và UAD xin đệ trình các sửa đổi điều lệ sau đây để cơ quan phê duyệt, đây là những nội dung đã được DESE chấp thuận tạm thời và BTU phê duyệt:

a. Biên bản ghi nhớ (MOU) cho UP Academy Boston

- MOU hết hạn vào ngày 30/6/2021; Hội Đồng Hệ Thống Trường Công Lập đã phê duyệt MOU lần cuối vào tháng 8/2020. - MOU này sẽ tương ứng với điều lệ nhiệm kỳ 2021-2026. DESE đã gia hạn điều lệ của UAB vào năm 2021. - MOU này cũng tuyên bố rõ ràng rằng UAB sẽ tuân theo các chính sách Công Bằng của BPS.

b. Hợp đồng quản lý giữa UP Academy và Mạng Lưới Giáo Dục UP - đính kèm phiên bản sửa đổi có đánh dấu bằng gạch đỏ.

- Xác định mối quan hệ giữa UPEN và Ban quản trị UAB và UAD - cả BPS và Hội Đồng BPS đều không phải là một bên trong thỏa thuận.
- Ngày cập nhật, định nghĩa, tên nhân viên và phí quản lý.